

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиту).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
7	23	26	Rabbin	11	5	<p>Александръ Александровичъ Франкманъ на ручницѣ Н. С. Франкманъ</p> <p>при свидѣтеляхъ Мордכי Дерезинъ</p> <p>первый законной бракъ</p> <p>въ Державинѣ Россіи Арцимовой Кляганъ изъ Крестьянъ</p>	<p>Мордכי Дерезинъ 11 5</p>

חלק שני מן נשואין

מספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודיש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ה	ה		י	י		
7	23	26	20	11	5	<p>אברהם אברהם פריד אברהם אברהם אברהם אברהם</p>	<p>משה יהודה אברהם - יצחק כהן יצחק פרנקמן וילנא שא אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם</p>

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.		
	<p>1902 годъ. Давидъ [Израильевичъ] и Сара [Израильевна]</p> <p>Место жительства: [...]</p> <p>Свидѣтели: [...]</p>						
<p>1903 годъ. Давидъ [Израильевичъ] и Сара [Израильевна]</p>							

הלק שני מן נשואין

מספר הדהנות	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעה החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המד. בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ת א ת	ת ב ל		י ת	י ת		
	<p>1902 годъ. Давидъ [Израильевичъ] и Сара [Израильевна]</p> <p>Место жительства: [...]</p> <p>Свидѣтели: [...]</p>						
	<p>1903 годъ. Давидъ [Израильевичъ] и Сара [Израильевна]</p>						

עדותי... [Handwritten signature and text]

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.			Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска		Христианскій.	Еврейскій.			

челви съ шарокова-весе шестрадо, ака за
 мушка Гарадская Гарави, на основаніи
 гасел. Имя Девка Гелла Д. В. Ч. подлинно

Челви Гарави Гарави



Гарави Гарави

חלק שני מן נשואין

ספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודיש החתונה		כתבום הנעשים בין בעלי הנשואין בשעה החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ת	כ		י	ו		

מאשר, בהעשרת אהבה, בן מאמר, קרע
 יום החתונה חתונה היינו כתובות, והתחייבות,
 על איזה סך נתנו ומי היו העדים

Челви Гарави Гарави

Гарави Гарави

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

Лит. Б.

УССР
Управление милиции
Терноп. обл. области
Область гражданскаго состоанія
" " 195 г.
№ 2697.
г. Тернополь

15

КНИГА

Для записки сочетанія браковъ между Евреями.

ОЛЕКСИНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

На 1904 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Гѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ гѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянiе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		
				Андрѣй	Иванъ		Нелма разводившійся Шоуко по Франкоу жмен на судимы 48 при Свидѣтели И. Перера " " М. Чаурано " " Смиловскій Марианъ " " Селера
1	22	30	Павелъ	6	2		

חלק שני מן נשואין

מספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	הא	הבעל		יובן	יובד		
1	22	30		6	2		

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1904^{го} года Февраль 12^{го}

Я, нижеподписавшійся ниже сего свидѣтельство-
 ванн и веденіи мной оказавшемъ во всемъ правильномъ
 и въ нѣмъ имѣютъ нѣкоторыя неперекладываемыя; во семъ
 имѣетъ мнѣ Римо Браковъ всего одинъ А. А.

Римъ Браковъ

и мнѣ уполномоченный Авраамъ Улицкій

חלק שני מן נשואין

מספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		מיהם הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יובי	יחדי		

אני הנחתום...
 על פי דברי...
 א. א.

אברהם וליכא

אברהם וליכא

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хнпу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

1904 года Март 20 дня.

Мы нижеподписавшіеся ниже сію священную клятву
 дали и веденіе оной соблюдаемъ во всемъ правдивно
 и въ ней имѣемъ неуклонно неоправданныхъ;
 въ чемъ имѣемъ имъ Римо Рокко въсегда
 АИ

Рабина Абрама...

Членъ Дуэвчанскаго Суда Авраамъ Ци Зинъ

חלק שני סן נשואין

מספר ההתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש ההתונה		מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יהודי	יובני	

Handwritten Hebrew text in the second column, likely a declaration or witness statement.

Handwritten signature or name in the second column.

Handwritten signature or name in the right margin.

Часть II. О бракосочетавшихся.

חלק שני מן נשואין

№	זמא.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

ספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים
	האשה	הבעל		יוני	יהודי		

Handwritten notes in Cyrillic script, including names and dates, possibly indicating a marriage record or a specific entry.

Handwritten notes in Hebrew script, including names and dates, possibly indicating a marriage record or a specific entry.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянїе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христi-анскій.	Еврей-скій.		
	1904 г.		Израиль	20	Июль	Горько	
			Львовъ, Временъ удѣла				
			Львовъ, Временъ удѣла				
			Львовъ, Временъ удѣла				

חלק שני מן נשואין

מספר הנישואין	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מקומם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים
	האשה	הבעל		יובן	יחודין		
	[Handwritten text in Hebrew script]						
	[Handwritten text in Hebrew script]						

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.
	Женека.	Мужека.		Христ- анскій.	Еврей- скій.		

1904 года Августъ Еврейскій

Браковъ, въ маусудасе

Обвенча въ

въ маусудасе еврейскій

חלק שני מן נשואין

מספר הוונות	כמה שנים האשה הבעל	מי היה מסר הקידושין תחת החופה	יום וחדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה הינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
			יום	חדש		

על איזה סך נתנו ומי היו העדים

הקידושין

הבעל

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.		

1904 г. 26 числа Сентября 20 дня.
 У меня раввина раввина Абрама

У меня раввина раввина Абрама

1904 г. 20 числа Октября 20 дня. У меня
 У меня раввина раввина Абрама

У меня раввина раввина Абрама

חלק שני מן נשואין

ספר התורה	כמה שנים	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, ותחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
			יחודי	יוני		

У меня раввина раввина Абрама

У меня раввина раввина Абрама

У меня раввина раввина Абрама

У меня раввина раввина Абрама

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
	1904 ²⁰ года Января 20 дня Именемъ Государственнаго Правленія Именемъ Государственнаго Ученнаго Правленія Абра...						
	1904 ²⁰ года Октября 20 дня Именемъ Государственнаго Правленія, Именемъ Государственнаго Ученнаго Правленія Абра...						

חלק שני מן נשואין

ספר הזונות	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ה	ב		י	י		
	חתונה ב... ובעמדם...						
	חתונה ב... ובעמדם...						

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1905 года Января 20 дня.

Въ 12 часовъ вечера въ синагогѣ

Равъ А. С. Соловьевъ

Членъ Государственнаго Собрания А. С. Соловьевъ

1905 года. Декабря 13 дня. Число на-
маковато, ~ Дие мейрайтло, о казначей
скаго Урава, на основаніи и постановке

חלק שני מן נשואין

סדר החתונה	כמה שנים	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, ותחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
			יובן	יהודי		

Уто гми...
Въ 12 часовъ вечера въ синагогѣ

М. В. Гурманъ

...метрическая книга, по сличеніи въ
всѣхъ синагогахъ, въ имѣніи, Кременецкаго Губер-
нїи своею, составившаго В. С. Соловьевъ